

[www.ville-grissan.fr](http://www.ville-grissan.fr)

# Grissan@nòt



# Sommaire

N°169 - DÉCEMBRE 2018

Directeur de la publication : Didier Codorniou  
Rédacteur en chef : Jean-Michel Cros  
Comité de rédaction : Edith Delrieu, Marjorie Falguera,  
Nathalie Hélin, Eric Dejean, Cédric Rosalen, Sylvie Anthony,  
Stéphane Povillon, Jean-Paul Chaluleau,  
Cercle Occitan de Gruissan  
Crédit photo : Mairie de Gruissan, Wikimedia commons,  
Alain Julié, freepik.com, goodfreephotos.com  
Conception et réalisation : Mairie de Gruissan  
Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne)  
Couverture : Transhumance, les moutons de retour à Gruissan



## 4 & 5 ACTUALITÉ

Transhumance et développement durable



La réglementation en matière de chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>nd</sup> catégorie

Une attention gourmande pour les seniors



Du pêcheur grissanais aux assiettes du Foyer Restaurant Lo Soleilhas



La mutuelle communale c'est parti !

L'EcoQuartier de La Sagne, une équipe d'aménageurs expérimentés



## 6 & 7 DOSSIER



DEVOIR DE MÉMOIRE



## 8 GOURMANDISE

Salon du Chocolat & Délices 2018, un week-end gourmand



## 9 RÉTROSPECTIVE

La Culture à Gruissan

## 10 ENFANCE

Le Salon enfance Jeunesse

Gruissan joue aux Playmobil

La plage des Chalets à l'honneur



## 11 SPORT & VIE ASSOCIATIVE

La Fête du Court Métrage



Raid Amazones, une aventure hors du commun pour 3 grissanaises au Sri Lanka

## 12 AGENDA

## L'événement du mois

Exercice de crise : se préparer aux moments difficiles

Le 29 novembre dernier, Élus, services de la Ville, Protection Civile de l'Aude et délégués de quartier ont participé à un exercice de simulation de crise. Un fort épisode de crue a été modélisé afin de mettre en œuvre, de façon réelle, l'ensemble des procédures.



Une forte implication a permis de tester la réactivité de tous les acteurs et montrer l'efficacité des procédures du Plan Communal de Sauvegarde de Gruissan.

## Le + du mois

l'agenda 2019 est arrivé !

L'Agenda Gruissan 2019 vous sera remis dans votre boîte aux lettres en même temps que votre Grussanòt. Il sera également disponible gratuitement à l'accueil de l'Hôtel de ville et à celui de l'Office de Tourisme. Entièrement financé par la participation d'entreprises et commerçants de notre territoire, cet agenda est à la fois un outil d'informations municipales et un véritable guide pratique.





Madame, Monsieur,  
Chers amis,

L'année 2018 touche à son terme. Décembre s'avance avec son cortège festif, après un mois de novembre empreint d'émotion autour du centenaire de l'Armistice. Quelle que soit la saison, le travail des élus majoritaires ne faiblit pas, regard déterminé vers l'avenir de Gruissan.

Pour autant, et le thème fait l'objet d'un dossier dans ce numéro du Grussanòt, le devoir de mémoire et sa transmission ne quittent jamais les esprits. « La mémoire, ce passé au présent » écrivait François Chalais... Gruissan n'oublie pas ses soldats tombés au champ d'honneur, ses enfants engagés dans les différentes guerres, pas plus qu'elle ne délaisse son patrimoine et son histoire. La flamme du souvenir ne s'éteindra pas de sitôt, grâce à la volonté municipale et aux associations qui l'entretiennent avec conviction. Pour que les générations qui arrivent sachent d'où elles viennent...

L'équipe municipale en place aujourd'hui construit, pierre après pierre, le patrimoine de demain. Le Gruissan qu'elle léguera. Une très grande responsabilité qui implique un engagement sans faille, une juste vision de la réalité, mais aussi une capacité d'anticipation face aux défis de demain, dans un monde qui devra également changer ses habitudes pour préserver son environnement. Ce que Gruissan accomplit depuis déjà plusieurs années.

Puisse cette fin d'année vous être agréable, remplie de sourires et de lumière. Que Noël ouvre pour toutes et tous une belle parenthèse de paix, de sérénité et d'amour. Et si nous nous attachions à ne pas refermer cette parenthèse ?

### Bonne lecture

Le Maire de Gruissan  
Vice-Président du Conseil Régional

voire maire  
Didac Loornik  
Cf.

## Les Événements à ne pas manquer

La fête du court métrage

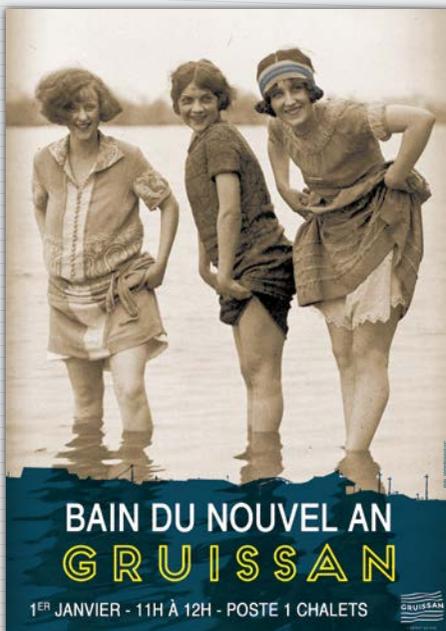
21 décembre - 20h30 - Entrée libre

Journée - Cinéma Pierre Richard



### Le bain du Nouvel an

1<sup>er</sup> janvier - 11h - Chalets poste 1



## Groupes politiques

### GRUPE MAJORITAIRE - BIEN VIVRE À GRUISSAN

La fin de l'année 2018 approche à grands pas, dans un contexte national difficile et dans le souvenir de la tragédie qui a frappé cet automne une partie de notre département de l'Aude. Mais en cette période particulière, les lumières de Noël se proposent d'éclairer espoir et avenir.

Décembre a commencé avec un peu de douceur, celle du Salon du chocolat qui s'est tenu au Palais des Congrès. Un moment hors du temps et de ravissement des papilles.

La solidarité, pilier indestructible, va s'exprimer à travers le Téléthon, où chacun apportera sa pierre. Pour une noble cause.

La tradition, un mot à forte résonance à

Gruissan, sera à la fois respectée et honorée avec les Nadalets. Encore un patrimoine à transmettre aux jeunes générations.

Le partage, si important dans une société parfois individualiste, tiendra le premier rôle avec le repas de nos seniors. La convivialité pour réchauffer les cœurs.

Douceur, solidarité, tradition, partage, autant de symboles du bien vivre à Gruissan ! Autant de chemins à suivre, le regard tourné vers l'autre.

Les élus du groupe majoritaire vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année et vous donnent rendez-vous en 2019. Toujours au plus près de vous.

Christine Delrieu, Adjointe au maire, Présidente du Groupe Majoritaire

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

Texte non parvenu.

Fabien Rouquette, Conseiller Municipal d'opposition

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

LE FAIT DU PRINCE !

Question lors du dernier conseil municipal : « Quid de l'article sur le bilan à mi-mandat demandé et rédigé pour le 1er juin et pas encore paru à ce jour » ?

Réponse embarrassée de Monsieur le Maire « Nous avons pensé... c'était compliqué... nous

avons décidé... de ne pas sortir d'édition spéciale sur le sujet » .

De manière arbitraire, sans nous en informer comme toujours ! Cet article était pourtant la réflexion de nos trois années de mandat. NAVRANT !

Claudie Papon, Jean Guérin, Conseillers Municipaux d'opposition

## DÉVELOPPEMENT DURABLE Walter Lavolet, berger, a installé ses brebis sur l'île Saint-Martin

Une belle rencontre pour les enfants de l'école élémentaire le jeudi 22 novembre dernier avec l'arrivée sur le parking de la Fount du troupeau de brebis de Walter Lavolet.

Prévu initialement pour 15 jours, la qualité du site de l'île Saint-Martin a permis au troupeau de pâturer 15 jours supplémentaires avant de regagner le Massif de la Clape pour l'hiver. L'intervention de ce troupeau en Agriculture Biologique est soutenue et suivie par le Parc Naturel Régional dans le cadre de ses actions agro-environnementales sur ce site Natura 2000 et également par plusieurs vignerons. Elle est bénéfique à plus d'un titre en permettant de limiter le risque d'incendie, de conserver ce paysage singulier, d'entretenir et enrichir les vignes des différents domaines viticoles de l'AOC La Clape de préserver et favoriser la biodiversité exceptionnelle des pelouses et milieux ouverts. Une présence qui ne manquera pas également, de rappeler des souvenirs aux plus anciens d'entre nous !



## SÉCURITÉ La réglementation en matière de chiens de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>nd</sup> catégorie

La police municipale a suivi une nouvelle formation sur les chiens dangereux de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>nd</sup> catégories : loi et les attitudes des propriétaires de canidés.

La mairie délivre un permis de détention pour ces chiens aux maîtres ayant obtenu une attestation d'aptitude suite à une formation sur l'éducation, le comportement et la prévention des accidents. Ce permis est provisoire pour les animaux de moins d'un an. Entre 8 mois et 1 an, une évaluation chez un vétérinaire inscrit sur une liste départementale est obligatoire.

Les documents obligatoires pour la déclaration du permis de détention

- passeport du chien,
- vaccination antirabique à jour,
- carte d'identification du chien,
- pièce d'identité du maître,
- justificatif de domicile,
- attestation d'aptitude du maître,
- évaluation comportementale du chien,
- certificat de stérilisation pour les chiens 1<sup>ère</sup>

catégorie et le LOF pour les American Staff.

La détention de chien catégorisé sans permis est passible d'une amende de 4<sup>e</sup> classe.

Les mineurs et les personnes ayant un casier judiciaire ne peuvent être détenteurs d'un chien catégorisé.

Les chiens de 2<sup>nd</sup> catégorie doivent être muselés dans les lieux publics et tenus en laisse. Pour la 1<sup>ère</sup> catégorie, n'emmenez pas votre chien dans les transports et les lieux publics, ni dans les parties communes d'immeubles collectifs. Il doit être muselé et tenu en laisse.

**Et n'oubliez pas :** les accidents sont évitables avec de la vigilance et le respect des règles de bon sens !



## ELECTIONS Inscription sur les listes électorales

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, vous pourrez vous inscrire jusqu'au 31 mars 2019 pour pouvoir voter lors du scrutin des représentants au Parlement Européen. Ce scrutin aura lieu le dimanche 26 mai 2019.

## SENIORS

### Une belle attention pour nos seniors



Les élus municipaux de Gruissan offrent à nos aînés une boîte gourmande aux couleurs de Gruissan.

Les conditions à remplir sont :

- Etre âgé de 75 ans et plus.
- Etre en résidence principale à Gruissan.
- Ne pas être inscrit au repas de Noël des seniors.

Pour bénéficier de cette boîte gourmande, veuillez contacter le CCAS de Gruissan au 04 68 75 21 00.

Bonnes fêtes de fin d'année.

## SERVICES PUBLICS

### L'accueil du public ne sera pas assuré les 24 et 31 décembre

Fermeture au public de la Mairie, des Services techniques, de la Police Municipale et du CCAS. Le Centre de loisirs et le Foyer restaurant Lo Soleilhas restent ouverts.

Toutefois les services d'astreinte, de propreté et de police sont assurés.

Comme tous les ans la crèche est ouverte la semaine du 24 au 28 décembre et fermée du 31 décembre au 4 janvier.

Plus d'informations au 04 68 75 21 21.

## CIRCUIT COURT Il est bien frais mon poisson ! Du pêcheur gruisanais aux assiettes du Foyer Restaurant Lo Soleilhas



**Pleinement engagée dans la promotion du bien-manger et du manger local, la municipalité de Gruissan a souhaité que la cantine et le restaurant s'orientent au quotidien vers les circuits-courts.**

Et à Gruissan l'évidence était de se fournir en poissons auprès des pêcheurs Gruissanais. La Prud'homie a donc été sollicitée et aujourd'hui 7 pêcheurs ont répondu favorablement à ce partenariat avec la Ville. A tour de rôle, une fois par semaine le vendredi, un pêcheur vient proposer au foyer sa pêche du jour, permettant ainsi au Chef de cuisine de sélectionner parmi l'arrivage et en fonction de ses besoins du poisson frais. En cuisine la bourride d'anguilles mijote, le loup se prépare

en rôti, la dorade révèle ses saveurs et il va s'en dire que nos aînés se régalent ! D'autres partenariats se développent avec les producteurs locaux, légumiers, yaourtières, boucherie, fromagerie .... afin d'étendre cette démarche qualitative.

Le fait-maison devient aussi une marque de fabrique du Soleilhas avec son personnel qualifié à l'exemple de Daniel Delpech, pâtissier, qui propose des gâteaux maison, tartes aux pignons, choux et autres gourmandises pour le plus grand bonheur des petits et des grands.



## SOCIAL

### Gruissan s'engage pour votre santé

La Ville de Gruissan a signé le 15 novembre dernier une convention de partenariat avec l'équipe Mutualia pour l'offre complémentaire santé spécifique. C'est une décision importante de la Municipalité, car la mise en place d'une « mutuelle santé communale » va permettre :

- de ne plus renoncer aux soins,
- de cesser de payer trop cher sa mutuelle et d'optimiser son pouvoir d'achat,
- de bénéficier de tarifs négociés, grâce à l'implication des élus locaux, de profiter d'une couverture santé optimale et globale, quelle que soit la formule choisie.

#### A qui s'adresse cette offre ?

Aux habitants de la ville de Gruissan, quel que soit leur âge, sans questionnaire de santé, sans délai d'attente, sans condition de ressources.

Les offres proposées sont adaptées aux besoins de chacun, via différents tarifs et niveaux de garantie.

#### LES PROCHAINES PERMANENCES

Tous les jeudis de décembre de 14h à 18h au CCAS



LA SAGNE  
CONSTRUISSONS UN AVENIR DURABLE

## L'EcoQuartier de La Sagne, une équipe d'aménageurs expérimentés au service d'un projet exemplaire



La signature, le 30 novembre dernier, du traité de concession d'aménagement de l'EcoQuartier de Gruissan a marqué l'aboutissement de la procédure de désignation (appel d'offres de niveau européen) de l'aménageur de la ZAC La Sagne : il s'agit du groupement composé de SM (mandataire), GGL et NGE. « L'approche et la compréhension du dossier, la prise en compte de la démarche développement durable, la capacité à traduire les enjeux dans un planning opérationnel et la production d'un bilan prévisionnel d'opération réaliste », mais aussi « la connaissance du marché de l'immobilier sur le territoire » ont largement plaidé en faveur de ce choix.

SM, aménageur et promoteur régional, rayonne sur un périmètre allant de Montpellier à Perpignan. L'entreprise se dit « heureuse et fière » de travailler sur le projet de La Sagne « aux côtés de deux majors de l'aménagement », avec « un savoir-faire qui nous permettra de relever ce challenge pour une réalisation qui sera une belle référence pour nous ». Et avec « une relation de



proximité importante pour un aménagement destiné notamment aux Gruissanais ».

GGL, aménageur reconnu nationalement, « a l'habitude de développer des écoquartiers ». Et à Gruissan, précise le groupe, « on ne part pas de rien, puisque les élus travaillent depuis 10 ans sur cette opération nourrie par la concertation ». GGL a déjà réalisé de nombreux quartiers durables.

Le troisième maillon du groupement, c'est NGE : « Nous sommes des spécialistes des travaux publics et nous souhaitons contribuer

à la réflexion pour des aménagements durables et pérennes », se réjouit cette entreprise d'envergure nationale.

Le montage du dossier de réalisation devrait nécessiter encore 18 mois de travail. Les retombées pour le tissu économique local se feront sentir d'ici fin 2019/début 2020.

La ville et les élus sont à leur tour très fiers d'avoir franchi, ce nouveau cap dans le dossier, et sont impatients d'entamer la phase de réalisation de ce projet très attendu par la population locale.



## DOSSIER

# DEVOIR DE MÉMOIRE



## Centenaire de l'armistice du 11 novembre, Gruissan honore ses enfants disparus pendant la Grande Guerre

**Plus de 50 jeunes Gruissanais sont morts entre 1914 et 1918. Un lourd tribut pour notre petit village au début du siècle dernier.**

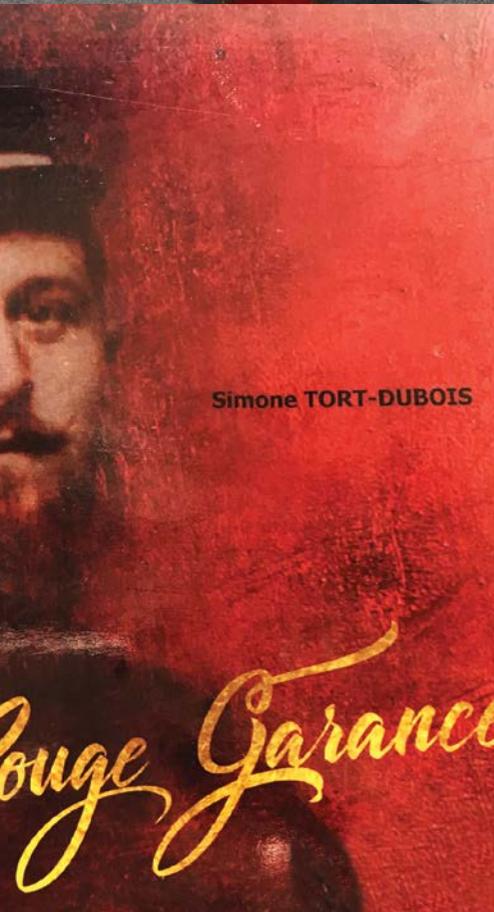
Un très lourd tribut pour la France, car toute une jeunesse s'est envolée avec ses espoirs, sa vitalité et son insouciance. Nos enfants d'aujourd'hui ont participé aux commémorations en rappelant les noms des soldats disparus. Ils se sont déclarés héritiers de leur mémoire en chantant et en les honorant.

Cette cérémonie, forte d'émotions et de rappels à l'histoire, a permis aux Anciens Combattants, au Souvenir Français et Gruissan d'Autrefois de rappeler qu'il faut sauvegarder la Paix, éviter les sacrifices inutiles. Ces associations et Jean-Marie Lavoué nous ont offert une belle exposition.

Didier Codorniou, maire de Gruissan, « *Il ne faut pas, chers amis, que nos aïeux, largement touchés ici à Gruissan, ne soient partis pour rien. Nous ne les oublions pas, et surtout nous n'oublions pas que leur sacrifice peut prendre aujourd'hui encore, si on y regarde bien, tout son sens (...). Cette humanité, cette fraternité doit nous interpeller encore dans le monde nouveau qu'est celui du XXI<sup>ème</sup> siècle. Nous devons la chérir, comme nous chérissons notre liberté, car l'une ne va pas sans l'autre. Nous devons aussi être attentifs aux signaux qui s'allument partout dans le monde : une montée franche des populismes en Europe comme en Amérique ou en Asie, un débat politique qui partout se cristallise sur la peur de l'autre, le rejet des plus modestes car nous craignons qu'ils nous prennent quelque chose.* »

Un grand merci au Réveil Gruissanais et aux enfants des écoles pour ces musiques et chants sous les baguettes de Fabrice Camus – Chef d'orchestre, Esther Martinat – Chef de chœur et Cécile Bérard – Directrice de l'école élémentaire.





## Les Anciens combattants, pour ne rien oublier

L'association des Anciens Combattants, présidée par Robert Emond, porte la mémoire de tous les conflits armés, de 1914-1918 au Mali en passant bien sûr par la guerre de 1939-1945. Elle rend hommage aux soldats engagés pour leur patrie à travers une participation active à toutes les cérémonies officielles.

Derrière leur porte-drapeau, 109 adhérents gruisanais rappellent notamment aux plus jeunes l'existence des conflits, leur historique aussi. L'association apprécie d'ailleurs la forte présence des enfants dans différentes cérémonies commémoratives. Robert Emond constate : « *Nous sentons l'importance du devoir de transmission, les enfants s'impliquent, c'est une bonne chose. Parce que si nous laissons tomber, qui se baissera pour ramasser le souvenir ?* ». Chacun peut alors évaluer le prix de la paix...

L'association est également aux côtés des familles d'anciens combattants, à l'occasion d'un décès ou pour accompagner les veuves et les adhérents dans leurs démarches administratives, voire pour un soutien financier. Une présence essentielle.

Les anciens combattants restent les vigies de nos mémoires pour que personne n'oublie.

## Le Souvenir Français, entre mémoire et avenir

« **A nous le souvenir, à eux l'immortalité** » : la devise du Souvenir Français résume la mission de l'association fondée en 1887 pour conserver la mémoire de ceux et celles qui sont morts pour la France au cours de son histoire et pour transmettre le flambeau aux jeunes générations.

A Gruissan, une équipe bénévole dévouée réunie autour de la présidente Josette Bettens fédère une centaine d'adhérents et multiplie les actions tout au long de l'année.

Elle assure l'entretien des tombes de celles et ceux qui ont donné leur vie pour la patrie pendant les guerres ou dans la Résistance. Elle intervient également dans les écoles pour sensibiliser les plus jeunes à travers projection de films et débats. Le Souvenir Français prolonge cette prise de conscience en associant les enfants aux commémorations et en participant financièrement aux voyages de la mémoire, comme en 2017 pour un déplacement émouvant sur les plages du Débarquement et à Oradour-sur-Glane.

L'association organise par ailleurs des expositions et rencontre la population à l'occasion du 1<sup>er</sup> novembre pour sa quête annuelle, et avec des permanences tous les deuxièmes jeudis du mois, à la Maison de la Citoyenneté. Elle aide aussi les familles désireuses de retrouver la fiche militaire d'un aïeul disparu au front. Acteur essentiel de la mémoire, le Souvenir Français poursuit inlassablement ce qu'elle érige en devoir : « Transmettre l'héritage aux jeunes générations ». Pour que la flamme ne s'éteigne jamais.

Contact : pierre.bettens@free.fr

## Gruissan d'Autrefois, gardien et ambassadeur du patrimoine

« **Faire connaître le patrimoine gruisanais, le défendre et l'accroître** », telle est l'ambitieuse mission que s'est fixée Gruissan d'Autrefois. Un travail de mémoire qui se conjugue parfaitement au présent et au futur, tant l'association se montre active dans diverses actions et avance au rythme des projets liés à l'histoire locale.

Gruissan d'Autrefois emboîte ainsi le pas à la mairie pour tous les événements autour du patrimoine : participation à Culture et Vous, Journées de l'environnement, Journées du patrimoine, fête de la Saint-Pierre, pèlerinage de Pentecôte, Total Festum. L'association organise par ailleurs des visites guidées de Gruissan en hiver, des balades sur demande pour le village, le château et l'église, Notre-Dame des Auzils, le Pech des Moulins et la plage. Elle est intervenue dans le documentaire « Sur les traces de Cap au large » et évoque l'histoire locale auprès des enfants du centre de loisirs. Gruissan d'Autrefois édite aussi sa revue mensuelle, qui célébrera un bel anniversaire l'année prochaine ! Conférences et livres complètent la palette d'activités.

La présidente Marie-France Hurtado et son équipe œuvrent également pour un projet en cours : un sentier historique dans le village. Un cheminement avec des panneaux explicatifs à chaque étape, qui implique des recherches pour textes et photos. « Gruissan est très riche en patrimoine » se réjouit l'association, qui compte 476 adhérents et cultive un superbe enthousiasme. En parfait ambassadeur du patrimoine !

## « Rouge Garance » Hommage à nos aïeux, dans la tourmente de la Grande Guerre

**Le 26 novembre dernier, la Ville accueillait dans le hall de la mairie Simone Tort-Dubois pour la présentation de son livre intitulé « Rouge Garance ».**

Cette dédicace intervient dans un moment particulier de notre Histoire, le 100<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918. En effet, Simone, fille et petite-fille d'instituteurs de Vinassan et enseignante à la retraite, a rassemblé dans cet ouvrage les souvenirs transmis par sa famille mais étayés par de nombreuses correspondances échangées pendant les années de captivité de son père en Allemagne de 1914 à 1918.

Lieux et dates sont parfaitement notés, mais on est loin de l'histoire-bataille pour entrer de plain-pied dans l'histoire des sentiments, des émotions, de l'esprit et du cœur mis à rude épreuve pendant ce cauchemar de 4 années de séparation.

Ce livre, appuyé par une belle préface de Rémy Pech, Professeur émérite d'Histoire Contemporaine et Président honoraire de l'Université Toulouse Jean Jaurès, est un vibrant hommage au père de Simone et plus largement à tous les poilus.

Cet ouvrage est disponible à la Médiathèque.

# Salon du Chocolat & Délices 2018

## un événement qui s'installe dans le paysage gruisanais, la volonté d'animer la commune en toutes saisons

### Découvrir, rencontrer, déguster, se régaler

Quand on entre dans le Salon on est tout de suite happé par cette odeur de chocolat et cette ode au sucré. On est immédiatement accueilli chaleureusement par les exposants qui invitent les visiteurs à déguster leurs produits. Et on sort immédiatement des sentiers battus car chaque dégustation est une explosion de saveurs : chocolats, macarons, nougat, meringue, café, sirop, champagne, rhum, épices, thé, chocolat chaud, pâtisseries en tout genre, safran, miel... l'éventail de produits est riche.



### Un parrain d'exception pour ce 3<sup>ème</sup> Salon, le maître pâtissier Christophe Felder

Après avoir fait ses preuves chez Fauchon et Guy Savoy, à 23 ans il entre à l'hôtel de Crillon comme chef pâtissier et honorera ce poste durant 15 ans. Il est considéré, par certains critiques comme le créateur des desserts à l'assiette. Il les a rendus célèbres et a insufflé le renouveau dans les desserts en France, il a révolutionné l'organisation de la pâtisserie dans l'hôtellerie de luxe, en particulier dans les palaces. Aujourd'hui on y retrouve ses bases.



C'est le premier à avoir arrêté le chariot de desserts, afin d'améliorer la fraîcheur des pâtisseries qui sont aujourd'hui fabriquées au jour le jour. Pour sa première fois à Gruissan, il a offert au public du Salon, 2 belles démonstrations de desserts et a pris



le temps de rencontrer ce public amateur de pâtisseries tout en dédicant ses nombreux livres consacrés à son travail. Pendant ce week-end il a pris le temps d'apprécier notre belle commune avec ses quartiers particuliers comme les chalets, a dégusté nos huîtres, nos vins, notre tarte aux pignons et a emporté une sélection de nos produits chez lui en Alsace.

### Meilleur Ouvrier de France & Chef

Installée au cœur du Palais des Congrès la cuisine est la place centrale des animations. Invités à tour de rôle à parler de leur travail, des chefs, Meilleurs Ouvriers de France mais aussi des exposants du Salon sont venus présenter leur travail au public.



Gérard Bertin, MOF, a démontré toute l'étendue de son talent en réalisant de magnifiques poissons en sucre. Eddy Pfister, a réalisé une magnifique pièce « L'Espadon en chocolat » et de nombreuses recettes. Sébastien Barrière, chef Pâtissier au Château l'Hospitalet, a régaler le public en réalisant 3 desserts avec des produits de saison tout aussi gourmands les uns que les autres. Merci à tous pour ces excellents moments en cuisine.

### Transmettre

Ce Salon c'est aussi la transmission de savoir-faire, de passions, de produits simples,



élaborés avec des matières premières nobles, issues de production Bio, en circuit court, un retour aux sources du goût et des bonnes choses. C'est pour cela que la Ville attache une grande importance à y accueillir les enfants des écoles toute la journée du vendredi mais aussi les élèves de CFA de Lézignan en formation sur ces métiers. Le



bien-être c'est aussi le bien manger ! Le Salon du Chocolat & Délices vous donne rendez-vous en 2019 pour une nouvelle édition riche en goût ! Merci aux partenaires : Ixina Narbonne, Jardinerie Fabre Narbonne, Espace Balnéoludique de Gruissan, la librairie Libellis de Narbonne.

# LA CULTURE à Gruissan, dans tous ses états !



## NOUVEAUTÉS

La Municipalité encourage et apporte son soutien aux nouvelles manifestations et animations.

### Faire connaître, partager l'art



La Rue des Arts, lancée à l'occasion des Journées du patrimoine, a désormais sa place, tout comme la Fête du court-métrage et le Festival Photo Image Dans l'Œil.



Elles viennent élargir la palette des rendez-vous traditionnels comme la Fête des vendanges, la Saint-Pierre, le Forum des associations ou le Chapitre de la confrérie de l'Anguille.

## RENCONTRES AUTOUR DE LA BD



L'événement culturel incontournable de notre Région qui réunit les plus grands noms de la bande dessinée et ravit une clientèle familiale de 7 à 77 ans.

LES FESTEJADES  
TERRE ET MER



Depuis leur création, les Festejades sont désormais le rendez-vous festif et culturel de Gruissan. Une réussite qui s'appuie sur la mobilisation des associations et des commerçants autour des valeurs de l'Occitanie : le partage, la joie et l'amitié.  
Le mot d'ordre Tous en marinère.

## LES PLAYMOBIL S'AMUSENT



PLUS DE  
**20 000**  
VISITEURS

Les légendaires figurines ont conquis le Palais des congrès, plus de 20 000 visiteurs depuis 2014. Au point d'avoir une déclinaison estivale, les Playmo à la plage. Et d'être attendues chaque année avec impatience !



## CINÉMA

GRUISSAN DÉCOR NATUREL DE CINÉMA

### CINÉMA PIERRE RICHARD



# 2016

Pour la 1<sup>ère</sup> édition de Mon Cinoch\* sous les étoiles, le Cinéma a fait peau neuve et porte désormais le nom de son parrain « Cinéma

Pierre Richard ». Il accueille aussi tout au long de l'année les séances proposées par Cinem'Aude, le Ciné Club MJC et les événements : Festival Maghreb si loin si proche, Festival Jeune Public, la Fête du Court Métrage.

### VIDÉO PROJECTEUR

En 2018 la Ville a fait l'acquisition d'un nouveau projecteur numérique qui vient compléter l'équipement son dolby surround et 3D active, pour offrir aux Gruissanais tout le confort d'une salle de cinéma moderne.

### CONJUGUER ANIMATIONS & DÉVELOPPEMENT DURABLE

Les Festejades, les Défis, la Fête des Vendanges, le Trail, Gruissan Beach Rugby ne sont pas en reste lorsqu'il s'agit de respect de l'environnement. L'Ecocup fait désormais partie des accessoires indispensables pour faire la fête. Un verre à emporter, en plus, comme souvenir.



## ET AUSSI...

### LA VIGNE, NOTRE CULTURE

Une gamme « Vins patrimoine » parrainée par Pierre Richard a été lancée. La Cave coopérative de Gruissan, les domaines de l'île Saint-Martin et Bel Evêque, le Château Le Bouïs participent à cette opération séduction de qualité.

### UN PATRIMOINE ARCHÉOLOGIQUE VALORISÉ

Découverte exceptionnelle de vestiges romains à l'île Saint-Martin : un four à chaux quasiment intact a été mis au jour. La Ville et ses partenaires suivent de très près ce site qui révèle ses secrets au fil des ans.

### WILL BARBER AU SOMMET

Sa participation à l'émission The Voice lui a ouvert des portes et l'oreille de Zazie : l'artiste gruisanais Will Barber a multiplié les concerts et les parrainages ces derniers mois. Son 1<sup>er</sup> album « Alone », sorti en 2018, remporte un beau succès.

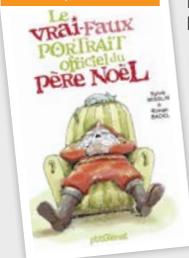
### L'ACCOMPAGNEMENT CONTINU DE LA VIE CULTURELLE

Infrastructures, animations, associations, musique, cinéma et art contemporain. Un accompagnement de la ville de plus de 600 000 € depuis 2014.

# COUP de CŒUR de la MÉDIATHÈQUE

LA MÉDIATHÈQUE SERA FERMÉE  
DU 22 DÉCEMBRE AU 6 JANVIER

### LIVRE JEUNESSE



**Le vrai-faux portrait officiel du Père Noël / Sylvie Misslin**

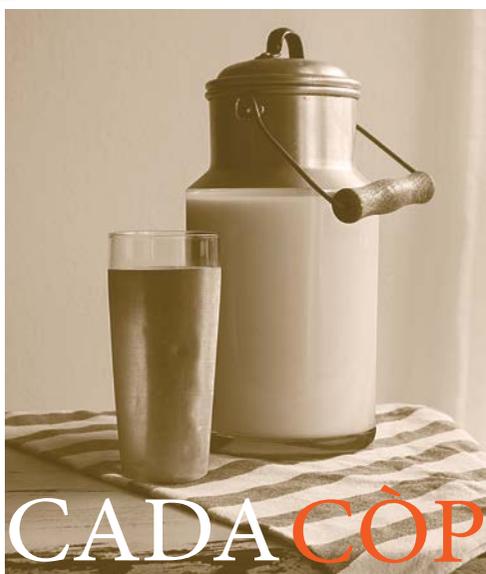
Bien sûr, tu sais que le Père Noël a un costume rouge. Mais as-tu déjà entendu parler de sa casquette orange ? Connais-tu le nom de son chat ? Et as-tu une idée de l'endroit où il passe ses vacances ? Découvre le Père Noël à travers ce portrait exclusif écrit par ses fidèles lutins...

### FILM D'ANIMATION



**Les Moomins attendent Noël. A partir de 3 ans**

La famille Moomins vit dans une vallée reculée de Finlande. Petits bonhommes tout en rondeur, inspirés des traditions trolls, ils ressemblent à des hippopotames. Tolérants, aventureux et épris de liberté, ils accueillent toujours beaucoup d'invités dans leur maison.



## CADA CÒP

### LO LAITIÈR LE LAITIER

Lo mestier de laitier consistissia a vendre lo lait tirat dins las bôrdas o las estables.

Fôrça vilatges aviân lor laitier que vendiá sa pròpi produccion.

A Gruissan, las vacas (una desena) èran gardadas dins una estable (remesa) e jamai ne sortiassian.

Per las noirir en estiu, anavan dins los Jonquets, sus la riba del canalet per amassar los amargalhs, los senilhs e aprèp los fasiân secar. En ivèrn, se fasiân liurar la lusèrna e lo fen.

Anavan quèrre l'aiga a la Font dins de bèls bidons per que las bèstias poguèsson bèure ser e matin.

La molzuda èra feita dos còps per jorn. La laitiera vendiá a son ostal o cò de sos fidèls clients. Aquela activitat continua duscas las annadas 60.

L'industrializacion de la produccion laitiera e las tecnicas de longa conservacion an fait desaparèisser lo mestier.

Lo mestier de laitier consistait à vendre le lait produit dans les fermes ou les étables.

Beaucoup de villages possédaient son laitier qui vendait sa propre production.

A Gruissan, les vaches (une dizaine) étaient gardées dans une étable (remise) et ne sortaient jamais.

Pour les nourrir en été, ils se rendaient dans les Jonquets, sur le bord du petit canal pour ramasser les ray grass, les jeunes plans de roseaux et les faisaient ensuite sécher.

L'hiver, ils se faisaient livrer la luzerne et le foin. Ils allaient chercher l'eau à la Fontaine dans de gros bidons pour que les bêtes puissent se désaltérer matin et soir. La traite était effectuée deux fois par jour. La laitiera vendait chez elle ou chez ses fidèles clients.

Cette activité dura jusque dans les années 60. L'industrialisation de la production laitiera et les techniques de longue conservation ont fait disparaître la profession.

## Salon de l'Enfance et de la Jeunesse Gruissan se tourne vers ses enfants

Les 17 et 18 novembre derniers, la Ville de Gruissan organisait le premier Salon de l'Enfance et de la Jeunesse.

Les objectifs de cette manifestation étaient de faire connaître les dispositifs mis en place sur la commune et les alentours pour chacune des tranches d'âge, (du nourrisson à l'adolescent) de permettre un temps d'échange entre parents et professionnels, mais aussi et surtout de partager un moment festif en famille.

Près d'un millier de personnes ont participé à cette journée. Ce fut un rendez-vous apprécié des enfants par la mise en place d'ateliers créatifs, culinaires et découvertes animés par les structures municipales.

Au centre du Palais des Congrès trônait un manège éco citoyen, entièrement construit avec des éléments recyclés. Et pour faire tourner le manège et pour le plaisir des enfants, ce sont les parents qui pédalaient ! Pour les adolescents, les jeunes sapeurs-pompiers et les cadets de la défense étaient présents afin de promouvoir leur passion et leur engagement alors que le point jeune de la MJC s'engageait à régaler nos papilles.

Les associations Enfance et Partage, la Ligue Contre le Cancer, le Secours Populaire qui présentait son action Copains du Monde,



et l'association d'aide à la parentalité « Les Pâtes au Beurre » ont su sensibiliser les familles sur différentes problématiques.

Les deux conférences : « L'odyssée de l'empathie » et « Le danger des enfants connectés » ont suscité de nombreux échanges et interrogations.

Enfin, le salon s'est terminé par le spectacle « Léo et Léon le passeur de rêves », la troupe a conquis le public avec ses chansons drôles et poétiques. Une journée riche d'échanges, d'émotions et de rencontres... La légende dit que le palais des congrès de Gruissan, résonne encore du rire des enfants...

## Gruissan joue aux Playmobil

### La plage des Chalets à l'honneur



En cette fin du mois de novembre, les exposants n'ont pas manqué d'imagination pour cette 4<sup>ème</sup> édition qui a tenu toutes ses promesses.

En premier lieu, un espace agrandi, des dioramas qui ont émoustillé l'imagination des enfants et surtout une belle reconstitution de la plage des Chalets par Mamy-Jo Bonzoumet, uneoureuse de Gruissan. Une superbe idée qui a rappelé à chacun

l'ambiance estivale, le soleil et le sable fin. De nombreux cadeaux ont aussi été distribués pendant ce Salon et lors des tombolas aux visiteurs, ils permettront de garnir un peu plus le sapin de Noël.

Un grand merci à l'association Playmo du Sud pour ce voyage au pays des rêves et de l'enfance.

# La Fête du Court Métrage

## Votre événement cinéma en décembre

**Vendredi 21 décembre, le Cinéma Pierre Richard de Gruissan vous propose une soirée « Fête du Court Métrage » à 20h30.**

Lors de cette soirée organisée par la Ville de Gruissan et Languedoc Roussillon Cinéma, vous pourrez découvrir plusieurs courts métrages tournés en Région Occitanie en présence de réalisateurs et membres des équipes venus présenter leurs films.

### Au programme 6 films à découvrir :

- « *Le Roi du Village* » de Romain Barrière,
- « *Hybrids* » de Kim,
- « *Majorité opprimée* » d'Eléonore Pourriat,
- « *Partir* » de Mathieu Robin et David Martin,
- « *Ambre* » de Gabriel Mirété et,
- « *D'une rive à l'autre* » de Gérard Corporon.

### Entrez dans la peau d'un Jury !

Nous vous proposons d'être «Jury» de cette soirée et de faire le choix de vos coups de cœur, film, réalisateur, acteur, actrice... en toute convivialité.

Les résultats seront dévoilés en fin de soirée autour du verre de l'amitié.



## RAID AMAZONES, Une aventure hors du commun pour 3 gruisanaises au Sri Lanka

Du 10 au 20 octobre dernier, après une préparation physique incontournable, Corinne Fetbal Bernard, Chantal Soula et Céline Parra ont participé au « Raid Amazones », seul Raid Nature itinérant à travers le monde et 100% féminin. Il est unique au monde et doté de valeurs très actuelles tournées vers la découverte, l'aventure, l'humain, la solidarité et le sport.



C'est avec 263 autres aventurières, que l'équipe des Gruissanotes » a participé aux 6 épreuves du raid regroupant course et vélo (run and bike), Trail, VTT, jeux, Canoë et Tir à l'Arc. Bien au-delà du résultat sportif (24<sup>ème</sup> sur les 40 équipes de 3), l'important est dans l'état d'esprit, respect, écoute, partage, bienveillance et dépassement de soi.

La solidarité féminine a été de rigueur pour franchir chaque jour la ligne d'arrivée, créant des liens très forts et des souvenirs inoubliables.

<https://www.raidamazones.com/raid2018bis/edetail.php?equipe=111>

## Le service Enfance Jeunesse vous informe :

Depuis le 5 décembre, les enfants du primaire auront la possibilité de s'inscrire à la demi-journée au Centre de Loisirs :

**Matin avec repas  
ou après-midi**

uniquement sur  
les mercredis  
(hors vacances scolaires)

Contact : 04 68 75 21 00



# Agenda décembre 2018 / janvier 2019

## >> EXPOSITIONS

**A la Médiathèque**  
C'est Noël - Du 1<sup>er</sup> au 21 déc.



**Café Philo MJC**  
14 déc. - 18h - MJC  
«Y a-t-il un bon usage des mails ?»  
animé par Michel Tozzi  
Accès libre  
Renseignements : 04 68 49 61 87

**Ciné Club MJC**  
17 déc. - 18h - MJC  
Thème : La science-fiction japonaise  
18h : « Sayonara » de Koji Fukada



20h15 : Repas (12€) Inscription MJC  
21h30 : « Avant que nous ne disparaissions » de Kiyoshi Kurosawa

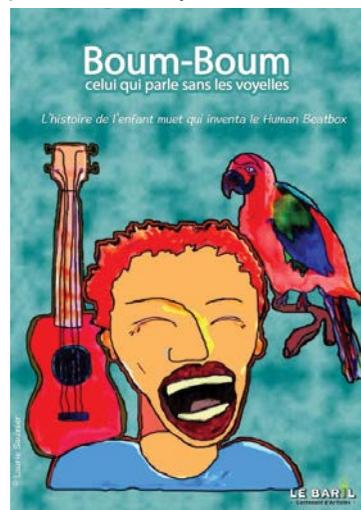


**Permanence Mutuelle communale**  
20 & 27 déc. - 14h - CCAS



*Entre nous, c'est humain*

**Noël des enfants**  
19 déc. - 15h - Palais des Congrès  
Spectacle : « Boum-Boum celui qui parlait sans les voyelles ».



Suivi d'un goûter (offert par le Conseil Municipal des Enfants et des Jeunes) et de la visite du père Noël.  
Gratuit places limitées

**Boum de Noël**  
21 déc. - 19h30 à 22h30 - Cap au large. Pour les CM1/CM2. Entrée 5 € plus une boisson ou un gâteau.  
inscription au service enfance jeunesse au 0468752107 ou centrede-loisirs@ville-gruissan.fr

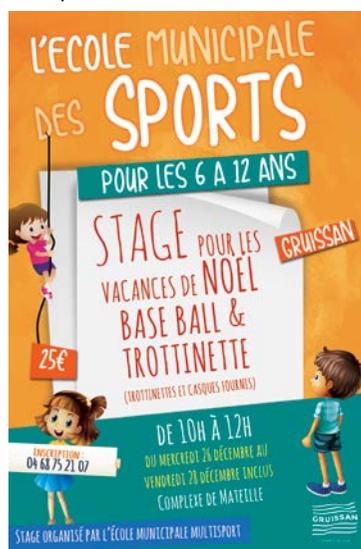
**Fête du court métrage**  
21 déc. - 20h30 - Entrée libre  
Cinéma Pierre Richard



**Repas de Noël pour les personnes seules**  
Organisé par AES

25 déc. - 12h - Breiz d'Oc  
Inscription obligatoire au local d'AES / 1<sup>er</sup> étage du CCAS du 17 au 21 décembre - de 10h à 12h.  
Places limitées à 25 personnes.  
Renseignements au 06 60 04 60 01 / 07 71 22 81 33  
Participation : 13€ (complément repas pris en charge par AES)

**Stage Baseball & Trottinette**  
Ecole Municipale des Sports  
(trottinettes et casques fournis)  
du 26 au 28 déc. - de 10h à 12h - Complexe de Mateille - 25€  
Inscription : 04 68 75 21 07



**Bain du nouvel An**  
1<sup>er</sup> janv. - 11h - Plage des Chalets



**Galette des rois**  
**Gruissan dans le vent**  
16 janv. - 18h - Palais des Congrès  
Réservation et information : 06 98 29 37 71 - Payant

**Festival Maghreb si loin si proche**  
14 janv. - 18h - Palais des Congrès  
18h : « Sofia » (2018) de Meryem Benm'Barek  
20h : repas oriental : 12€  
21h30 : « Amal » de Mohamed Siam en avant première nationale



**Séjour à la Neige MJC**  
Du 4 au 8 mars - Mont d'Olmes  
Pour les 8/17 ans. Renseignements et inscriptions : 04 68 49 61 87  
mjc.gruissan@free.fr

## AGENDA SPORT

**Aviron Gruissanais Rugby**  
Stade de Mateille - 15h  
16 déc. - Gruissan / Leucate  
20 janvier - Gruissan / Agde

**Gruissan football club MJC**  
Stade de Mateille - 15h  
23 déc. - Gruissan / Perpignan AS Méditerranée  
20 janvier - Gruissan / Canet Roussillon FC 2

\*\*\* LES LOTOS \*\*\*  
Palais des Congrès  
16 déc. : Tennis : 15h30  
27 déc. : Grusaren : 20h30  
5 janvier : ACCA : 15h30  
6 janvier : COS : 15h30  
13 janvier : Volley Club : 15h30

**CINÉMA PIERRE RICHARD**  
AVENUE DE LA DOUANE

Le programme des séances sur : [www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos](http://www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos)